Deutschsprachiger Auszug zur Dokumentation.  
Vollständige Ausgabe unter: <http://www.hamburgshanghai.org/>

[This e-mail contains graphics, if you don't see them **»view it online.**](http://www.hamburgshanghai.org/index.php?option=com_acymailing&ctrl=archive&task=view&mailid=62&key=9f3bc70ea65d5912d6d2dbbba3d164fa&subid=1990-18766f4be05fc4bb16f6a8de5b94d499&tmpl=component&acm=1990_62)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | http://www.hamburgshanghai.org/images/Head-of-web-HH-20130729new.jpg | |  | |  | |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  |  | | --- | --- | | Editorial |  | | Sehr geehrte Damen und Herren, Liebe Freundinnen und Freunde,  Der Sommer hatte Shanghai auch in diesem Jahr mit Temparaturen von zum Teil über 40 Grad fest im Griff. In diesen Wochen kommt auch die Stadt am Huangpu ein wenig zur Ruhe, bevor dann die heißse Herbstphase beginnt.  Mit dieser Ausgabe des Hamburg Newsletters möchten wir Sie unter anderem über die neusten Entwicklungen im Hamburger Hafen informieren, der nicht nur bei den Umschlagszahlen auf Erfolgskurs ist, sondern auch mit Blick auf Digitalisierung Masstäbe setzt. Hier ergeben sich umfangreiche Kooperationspotenziale mit China und Ostasien, die die Bedeutung Hamburgs als wichtigsten europäischen Hafen im China-Verkehr zementieren.  In Shanghai haben zwei neue Vizebürgermeister ihr Amt angetreten, die wir Ihnen auch gerne vorstellen möchten.  Hierüber und über vieles mehr informieren wir in diesem Newsletter.  Viel Spaß beim Lesen!  Lars Anke  Chief Representative des  Hamburg Liaison Office China |  | | Hafen & Logistik |  | | **Digitalisierung: Hamburger Logistikbranche im Wandel**  Die Zukunftsprognosen der Logistikbranche sind gut. Die große Herausforderung bleibt die Digitalisierung. Viele Angebote unterstützen die Unternehmen in Hamburg.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1781-digitalisierung-hamburger-logistikbranche-im-wandel?acm=1990_62)  **Projekt "Gesunder Hafen": Neues Angebot für Beschäftigte im Hafen**  Ausgleich zum Job: Das Unternehmen wheasy baut ein Gesundheitsnetzwerk für Hamburger Hafenbetriebe auf.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1789-projekt-gesunder-hafen-neues-angebot-f%C3%BCr-besch%C3%A4ftigte-im-hafen?acm=1990_62)  http://www.hamburgshanghai.org/images/newsletter/2017/8/Gesunder%20Hafen_.jpg  **Der Seegüterumschlag im Hamburger Hafen bleibt mit 70,0 Millionen Tonnen im ersten Halbjahr auf Vorjahresniveau**  Einfluss auf die Mengenentwicklung beim Containerumschlag in Hamburg nahmen im ersten Halbjahr aber auch andere Faktoren.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1801-der-seeg%C3%BCterumschlag-im-hamburger-hafen-bleibt-mit-700-millionen-tonnen-im-ersten-halbjahr-auf-vorjahresniveau?acm=1990_62) |  | | Politik |  | | **Zwei neue Vizebuergermeister Shanghai**  Auf der 39. Sitzung des Ständigen Ausschusses des 14. Shanghaier Volkskongresses wurde die Ernennung von Peng Chenlei und Chen Qun zu Vizebuergermeistern der Shanghaier Stadtregierung bestätigt.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1811-zwei-neue-vizebuergermeister-shanghai?acm=1990_62)  http://www.hamburgshanghai.org/images/newsletter/2017/8/5d808518f59ca4de54dc33027fe6d0c0_.jpg |  | | Wirtschaft & Innovation |  | | **Design aus Hamburg: Nachhaltigkeit wird immer wichtiger**  In der Designmetropole Hamburg arbeiten mehr als 12.000 Designer; die Anforderungen an die Branche steigen. Ein Gespräch mit Babette Peters vom designxport  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1779-design-aus-hamburg-nachhaltigkeit-wird-immer-wichtiger?acm=1990_62)  **rent24 plant weiteren Coworkingspace in Hamburg**  In der Hamburger Innenstadt eröffnet rent24 ein großflächiges Gemeinschaftsbüro. Es ist nur der Anfang der Hamburg-Expansion  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1793-rent24-plant-weiteren-coworkingspace-in-hamburg?acm=1990_62)  http://www.hamburgshanghai.org/images/newsletter/2017/8/rent24_.jpg  **Rekordauftrag für Jungheinrich**  Der Hamburger Intralogistikkonzern hat einen Großauftrag über mehr als 1.000 Lithium-Ionen-Fahrzeuge erhalten. Fertigung soll ausgebaut werden.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1791-rekordauftrag-f%C3%BCr-jungheinrich?acm=1990_62)  **Wirtschaftexpress**  - Nein zu irrationalen Auslandsinvestitionen  - Abfallimportverbot Ende 2017  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1799-wirtschaftsexpress?acm=1990_62) |  | | Kultur & Elbphilharmonie |  | | **William und Kate besuchen die Elbphilharmonie**  Der Herzog und die Herzogin von Cambridge, Prinz William und seine Ehefrau Catherine, besuchten am 21. Juli ein interaktives Kinderkonzert der Symphoniker Hamburg im Großen Saal der Elbphilharmonie. Begleitet wurden sie von Intendant Christoph Lieben-Seutter und Bürgermeister Olaf Scholz.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1795-william-und-kate-besuchen-die-elbphilharmonie?acm=1990_62)  **Christopher Street Day in Hamburg:Illumination of Hamburg’s iconic Elbphilharmonie to send out signal for tolerance and diversity**  Hamburg’s celebrations for the 2017 Christopher Street Day are in full swing, and the programme continues until 6 August: the Pride Week, which was kicked off on 28 July, includes not only the political parade and the big CSD street festival, but also a broad range of events and activities to reflect the city’s commitment to cosmopolitanism and diversity.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1785-christopher-street-day-in-hamburgillumination-of-hamburg%E2%80%99s-iconic-elbphilharmonie-to-send-out-signal-for-tolerance-and-diversity?acm=1990_62)  http://www.hamburgshanghai.org/images/newsletter/2017/8/Christoph%20street%20day_.jpg |  | | Tourismus & Kreuzfahrt |  | | **Hamburg unter den zehn lebenswertesten Städten der Welt**  Hansestadt ist die einzige deutsche Metropole, die es bei Studie des Nachrichtenmagazins "The Economist" unter die Top Ten schaffte.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1798-hamburg-unter-den-zehn-lebenswertesten-st%C3%A4dten-der-welt?acm=1990_62)  http://www.hamburgshanghai.org/images/newsletter/2017/8/Lebenswerte%20Stadt_.jpg  **Urlaubstrends 2017: Sommer, Sonne, Strand und Sicherheit**  Die Hamburger Stiftung für Zukunftsfragen hat die Urlaubstrends 2017 untersucht. Sicherheit wird vielen Touristen immer wichtiger.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1805-urlaubstrends-2017-sommer-sonne-strand-und-sicherheit?acm=1990_62)  **Hamburg zeigt Sportsgeist**  Neben dem Hamburger Marathon, ITU World Triathlon wird der Ironman das nächste große Ausdauersport-Event in der Hansestadt.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1803-hamburg-zeigt-sportsgeist?acm=1990_62)  http://www.hamburgshanghai.org/images/newsletter/2017/8/Sportstadt_.jpg  **Wahrzeichen grüßt Wahrzeichen: Queen Mary 2 trifft auf die Elbphilharmonie Hamburg**  Gestern traf das Kreuzfahrtschiff Queen Mary 2 während ihrer Ausfahrt aus dem Hamburger Hafen erstmals auf die Elbphilharmonie Hamburg.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1809-wahrzeichen-gr%C3%BC%C3%9Ft-wahrzeichen-queen-mary-2-trifft-auf-die-elbphilharmonie-hamburg?acm=1990_62)  **Miniatur Wunderland: beliebteste Attraktion in Deutschland**  Umfrage der Deutschen Zentrale für Tourismus. Erstmals ist Hamburg mit vier Sehenswürdigkeiten im Ranking der Top 100.Große Auszeichnung für das Miniatur Wunderland und Hamburg: Internationale Deutschlandbesucher haben die größte Modeleisenbahn der Welt zum zweiten Mal hintereinander zur beliebtesten Sehenswürdigkeit des Landes gewählt.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1806-miniatur-wunderland-beliebteste-attraktion-in-deutschland?acm=1990_62)  http://www.hamburgshanghai.org/images/newsletter/2017/8/miniaturwunderland1_.jpg |  | |  |  | | Training & Bildung |  | | **We invite you to take part in the PhD Workshop China 2017 in Shanghai and/or Peking and meet our representatives personally!**  As the largest research and educational institution in northern Germany, Universität Hamburg combines a diverse curriculum with outstanding research. With its more than 40,000 students, it is Germany’s third-largest university.  [Mehr](http://www.hamburgshanghai.org/index.php/de/component/k2/item/1787-we-invite-you-to-take-part-in-the-phd-workshop-china-2017-in-shanghai-and-or-peking-and-meet-our-representatives-personally?acm=1990_62) |  | | |